

"ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, sa sjedištem u ulici Milana Preloga 12, Sarajevo, Bosna i Hercegovina, upisano u registar privrednih subjekata Općinskog suda u Sarajevu pod registracijskim brojem (MBS): 65-01-0367-12, JIB: 4200922540008 (*Osnivač/Društvo*) donosi sljedeću

"ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, with its registered seat at Milana Preloga 12, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, registered in the Register of Business Entities of the Municipal Court in Sarajevo under registration number (MBS): 65-01-0367-12, JIB: 4200922540008 (hereinafter: the *Founder/Company*), adopts the following:

ODLUKU

o osnivanju predstavništva Društva
(u daljem tekstu: *Odluka*)

DECISION

on the establishment of a representative office of the Company
(hereinafter: *the Decision*)

Član 1.

Ovom Odlukom vrši se osnivanje predstavništva Društva u Albaniji u skladu sa Zakonom 9901 od 14.04.2008. za trgovce i trgovačka društva.

Article 1

This Decision establishes a representative office of the Company in Albania in accordance with Law 9901 date 14.04.2008 for traders and trading companies.

Odlukom se regulišu naziv, sjedište i djelatnost predstavništva, prava i obaveze predstavništva, zastupanje i predstavljanje predstavništva, ovlaštenja i odgovornosti i druga pitanja od značaja za rad predstavništva.

The Decision regulates the name, registered seat, and activities of the representative office, the rights and obligations of the representative office, representation and management of the representative office, powers and responsibilities and other matters significant for the operations of the representative office.

Član 2.

Osnivač predstavništava je "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, društvo osnovano u skladu sa propisima Bosne i Hercegovine, sa sjedištem u ulici Milana Preloga 12, Sarajevo, Bosna i Hercegovina, upisano u registar privrednih subjekata Općinskog suda u Sarajevu pod registracijskim brojem (MBS): 65-01-0367-12, JIB: 4200922540008.

Article 2

The Founder of the representative office is "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, a company established in accordance with the regulations of Bosnia and Herzegovina, with its registered seat at Milana Preloga 12, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, registered in the Register of Business Entities of the Municipal Court in Sarajevo under registration number (MBS): 65-01-0367-12, JIB: 4200922540008

Osnivač osniva predstavništvo Društva sa sljedećim osnovnim značajkama:

The Founder establishes a representative office of the Company with the following characteristics:

Puni naziv predstavništva:

"ALUKÖNIGSTAHL" d.o.o - Representative Office

Full name of the representative office:

"ALUKÖNIGSTAHL" d.o.o - Representative Office

Sjedište predstavništva:

**Rr: „Zef Jubani“, Bld. 10, Ap.22
1019 Tirana, Albania**

Registered seat of the representative office:

**Rr: „Zef Jubani“, Bld. 10, Ap.22
1019, Tirana, Albania**

Član 3.

Predstavništvo u pravnom prometu sa trećim licima zaključuje ugovore i vrši druge pravne poslove i radnje u ime i za račun Društva, u okviru registrovane djelatnosti Društva.

Article 3

In dealings with third parties, the representative office concludes contracts and performs other legal transactions and acts in the name and on behalf of the Company, within the registered activities of the Company.

Član 4.

Za obaveze predstavništva odgovara Društvo cjelokupnom imovinom.

Article 4

The Company is liable for the obligations of the representative office with its entire property.

Član 5.

Predstavništvo u poslovanju sa trećim licima zastupa i predstavlja rukovodilac predstavništva Arbi Hasani, sa prebivalištem u Rr: Todi Shkurti, No. 13, Tirana, Albanija, posjeduje ličnu kartu br. 038822658 izdatu od MUP - Albanija, datum izdavanja 06.03.2023. godine, važi do 05.03.2033. godine, ovlašten za poduzimanje svih pravnih radnji i poslova u ime i za račun predstavništva Društva.

Article 5

The representative office shall be represented and managed in dealings with third parties by the head of the representative office, Arbi Hasani residing at Rr: Todi Shkurti, No. 13, Tirana, Albania, holding identity card no. 038822658 issued by MPB Albania, date of issue 06.03.2023 valid until 05.03.2033, authorized to undertake all legal actions and business on behalf of and for the account of the Company's representative office.

Lice odgovorno za rad predstavništva organizuje proces rada u predstavništvu, rukovodi radom i poslovanjem predstavništva i odgovara za zakonitost u radu i poslovanju predstavništva.

The person responsible for the work of the representative office organizes work processes in the representative office, manages its operations, and ensures compliance with laws and regulations in its operations.

Lice odgovorno za rad predstavništva će predmetnu funkciju obavljati od dana upisa

The person responsible for the work of the representative office will perform the function in

predstavništva kod nadležnog organa do opoziva od strane Osnivača.

question from the day of registration of the representative office with the competent body until the recall by the Founder.

Član 6.

Predstavništvo se osniva na neodređeno vrijeme i traje dok za to postoje zakonski uslovi.

Article 6

The representative office is established for an indefinite period and shall operate as long as legal conditions exist.

Predstavništvo će u svome radu primjenjivati opšte akte Društva, kojima će pobliže odrediti sva bitna pitanja u vezi sa radom i poslovanjem predstavništva.

The representative office shall apply the general acts of the Company, which will further regulate all essential matters related to the operations and management of the representative office.

Član 7.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Article 7

This Decision enters into force on the date of its adoption.

Izmjene i dopune ove Odluke vrše se na način i po postupku predviđenom za njeno donošenje.

Amendments and supplements to this Decision shall be made in the manner and procedure prescribed for its adoption.

Ova Odluka je sačinjena na bosanskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja između dvije verzija, verzija na bosanskom jeziku će biti preovladavajuća.

This Decision is adopted in Bosnian and English. In the event of any discrepancy between the two versions, the Bosnian version shall prevail.

U Sarajevu, 21.02.2025. godine
Broj: 60-04/25

In Sarajevo, 21 February 2025
Number: 60-04/25

Za "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo:

Uprava Društva

Senad Mašić, direktor

For "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo:

Company's Management

Senad Mašić, Director

Boris Lenasi, tehnički direktor

Boris Lenasi, Technical Director



"ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, me seli të regjistruar në Milana Preloga 12, Sarajevë, Bosnje dhe Hercegovinë, e regjistruar në Regjistrin e Subjekteve Tregtare pranë Gjykatës Komunale në Sarajevë me numër regjistrimi (MBS): 65-01-0367-12, (JIB): 4200922540008 (ketu e me poshte: Themeluesi/ Shoqëria), miraton sa vijon:

VENDIM

Për themelimin e një zyre përfaqësuese të Shoqërisë
(ketu e me poshte: **Vendimi**)

Neni 1

Me këtë Vendim themelohet një zyrë përfaqësuese e Shoqërisë në Shqipëri, në përputhje me Ligjin nr. 9901, datë 14.04.2008, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare".

Ky Vendim rregullon emrin, selinë e regjistruar dhe veprimtarinë e zyrës përfaqësuese, të drejtat dhe detyrimet e zyrës përfaqësuese, përfaqësimin dhe menaxhimin zyrës përfaqësuese, kompetencat dhe përgjegjësitë si dhe çështje të tjera me rëndësi për funksionimin e zyrës përfaqësuese.

Neni 2

Themeluesi i zyrës përfaqësuese është "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo, një shoqëri e themeluar në përputhje me ligjet e Bosnjës dhe Hercegovinës, me seli të regjistruar në Milana Preloga 12, Sarajevë, Bosnje dhe Hercegovinë, e regjistruar në Regjistrin e Subjekteve Tregtare të Gjykatës Komunale në Sarajevë me numër regjistrimi (MBS): 65-01-0367-12, JIB: 4200922540008.

Themeluesi themelon një zyrë përfaqësuese të Shoqërisë me karakteristikat si më poshtë:

Emri i plotë i zyrës përfaqësuese:

"ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. - Zyra Përfaqësuese

Adresa e selisë së regjistruar të zyrës përfaqësuese:

Rruga: "Zef Jubani", Nd. 10, Ap. 22

1019, Tiranë, Shqipëri

Neni 3

Në marrëdhëniet me palët e treta, zyra përfaqësuese lidh kontrata dhe kryen veprime dhe transaksione të tjera juridike në emër dhe për llogari të Shoqërisë, brenda aktiviteteve të regjistruara të Shoqërisë.

Neni 4

Shoqëria është përgjegjëse për detyrimet e zyrës përfaqësuese me të gjithë pasurinë e saj.

Neni 5

Zyra përfaqësuese përfaqësohet dhe menaxhohet në marrëdhëniet me palët e treta nga drejtuesi i zyrës përfaqësuese, Arbi Hasani, me banim në Rr. Todi Shkurti, Nr. 13, Tiranë, Shqipëri, mbajtës i kartës së identitetit nr. 038822658, lëshuar nga MPB Shqipëri, më 06.03.2023, e vlefshëm deri më 05.03.2033,



i autorizuar të ndërmarrë të gjitha veprimet dhe aktivitetet juridike dhe tregtare në emër dhe për llogari të zyrës përfaqësuese të Shoqërisë.

Personi përgjegjës për punën e zyrës përfaqësuese organizon proceset e punës në zyren përfaqësuese, menaxhon veprimtari e saj dhe siguron respektimin e ligjeve dhe rregulloreve në veprimtarinë e saj.

Personi përgjegjës për punën e zyrës përfaqësuese do ta ushtrojë funksionin e tij nga data e regjistrimit të zyrës përfaqësuese pranë organit kompetent, deri në momentin e shkarkimit nga ana e Themeluesit.

Neni 6

Zyra përfaqësuese themelohet për një periudhë të pacaktuar dhe do të funksionojë për sa kohë ekzistojnë kushtet ligjore.

Zyra përfaqësuese do të zbatojë aktet e përgjithshme të Shoqërisë, të cilat do të rregullojnë më tej çështjet thelbësore që lidhen me funksionimin dhe menaxhimin e zyrës përfaqësuese.

Neni 7

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

Ndryshimet dhe shtesat në këtë Vendim do të bëhen në të njëjtën mënyrë dhe sipas të njëjtës procedurë si ajo e miratimit të tij fillestar.

Ky Vendim është hartuar në gjuhën boshnjake dhe angleze. Në rast mospërputhjeje ndërmjet dy versioneve, versioni në gjuhën boshnjake do të ketë përparësi.

Në Sarajevë, më 21 shkurt 2025

Numri: 60-04/25

Për "ALUKOENIGSTAHL" d.o.o. Sarajevo:

Menaxheri i Shoqërisë

nenshkrimi

Senad Masic

Drejtori Teknik

nenshkrimi

Boris Lenasi



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Donika A. Gjini", written over the official stamp.

**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANË
NOTER DONIKA A. GJINI**



**DATE 14/05/2025
NR REP 1991**

VËRTETIM PËRKTHIMI

Unë notere DONIKA A. GJINI, anëtare e Dhomës Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore TIRANË, me zyrë në rrugën "Rruga "Emin Duraku", P.Av.Vjeter, Nr.6", licencuar nga Ministria e Drejtësisë si perkthyes zyrtare e gjuhës angleze, deklaroj se kam përkthyer njësoj me origjinalin dokumentin bashkëlidhur këtij vërtetimi, nga gjuha angleze në gjuhën shqipe.

Ky vërtetim është përpiluar nga ana ime në bazë të nenit 62/j, të ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 "Për Noterinë".

NOTER

DONIKA A. GJINI

